FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 73 {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. C. Baine — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person who died, in the family, household or institution. / Nom de chaque personne morte dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward of city or town. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang de la cité ou de la ville. Rue et n° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, si ci-devant un sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Place where person is employed, as in mine, factory, shop, office, farm, mill, logging camp, fishing boat, etc. / Endroit où la personne est employée, comme dans une mine, une manufacture, un magasin, un bureau, une ferme, un moulin, un chantier, un bateau de pêche, etc.	Number employed in this establishment, or trade. / Nombre des employés dans cet établissement ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Wages received in 1910 from chief occupation. / Salaire reçu en 1910 pour l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Time not in employment in 1910. / Temps où non employé en 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Lit.	Can write. / Ecrit.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Parle anglais.	Cost of education in one year of men, and of women. / Coût de l'instruction en une année des hommes et des femmes.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41		
1	186	Peel, Martha	178 Gilbert	F	Wife	M	Nov.	1886	24	England	1886		English	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	E.								1
2		Rebold, Elsie	" "	F	Adopted daughter	S	Dec.	1903	7	Manitoba			German	Canadian	Presbyterian																		10	yes	yes	E.								2
3		Lunds, Robert W.	" "	M	Boarder	S	Feb.	1886	24	England	1906		English	Canadian	Presbyterian	Brakeman			yes	Railway	57		60	1000								yes	yes	E.								3
4		Day, Ernest	" "	M	Roomer	S	April																																			4
5	185	189	Amyot, George	314 Furby	M	Head	M	Jan.	1856	54	C			French	Canadian	R. Catholic	Cabinet maker			yes	Jack Factory	54		54	1200								yes	yes	French								5
6		"	Delphine	" "	F	Wife	M	July	1851	59	Q			French	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	French								6
7		"	Mary E.	" "	F	Daughter	S	April	1883	28	Q			French	Canadian	R. Catholic	Enamelled			yes	Shop	52		60	1200								yes	yes	E.								7
8	146	145	Ramsay, John	315 "	M	Head	M	April	1859	44	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	machinist			yes	Railway	52		54	1200								yes	yes	E.								8
9		"	Margaret	" "	F	Wife	M	Dec	1870	40	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	E.								9
10		"	Jacob W.	" "	M	Son	S	Mar	1901	10	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	none																9	yes	yes	E.								10
11		"	Mary M.	" "	F	Daughter	S	Aug	1893	17	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	Cash boy			yes	Dry Goods	50		60	740								yes	yes	E.								11
12		"	Margaret	" "	F	Daughter	S	June	1895	14	England	1903		English	Canadian	Presbyterian	none																10	yes	yes	E.								12
13		"	Olive	" "	F	Daughter	S	Feb.	1901	9	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	none																	no	no								13
14	147	149	Israel, Isaac	307 "	M	Head	M	May	1857	54	Roumania	1900	1903	Roumanian	Canadian	Jewish	Watchmaker			yes		54		60	500								yes	yes	Jewish								14
15		"	Annie	" "	F	Daughter	M	June	1857	54	Roumania	1901		Roumanian	Canadian	Jewish	none																yes	no	Jewish								15
16		"	Moses	" "	M	Son	S	March	1891	19	Roumania	1901		Roumanian	Canadian	Jewish	none																10	yes	yes	Jewish								16
17	149	150	Stanfe, Robert	" "	M	Head	M	Aug	1879	31	Manitoba	1895		English	American	Baptist	Porter			yes	Railway	46		60	900								yes	yes	E.								17
18		"	Emma	" "	F	Wife	M	Oct.	1883	27	Manitoba	1909		Negro	American	Baptist	none																yes	yes	E.								18
19	172	151	Mills, Allen W.	291 "	M	Head	M	Nov.	1861	44	England	1906		English	Canadian	Anglican	Bricklayer			yes	Contractor	40		54	530	62	500	49	6				yes	yes	E.								19
20		"	Elizabeth	" "	F	Wife	M	Aug	1876	34	England	1906		English	Canadian	Anglican	none																yes	yes	E.								20
21		"	Allen W.	" "	M	Son	S	April	1897	14	England	1907		English	Canadian	Anglican	Shipper		12	yes	Laundry	54		54	780		1000	W	30				yes	yes	E.								21
22		"	Arthur	" "	M	Son	S	July	1891	19	England	1906		English	Canadian	Anglican	Driver		2	yes	Laundry	34		54	450		2000	W	50				yes	yes	E.								22
23		"	Edwin	" "	M	Son	S	Dec.	1906	5	Manitoba			English	Canadian	Anglican	none																	no	no								23
24		"	Clark H.	" "	M	Daughter	S	June	1899	12	England	1906		English	Canadian	Anglican	none																10	yes	yes	E.								24
25		"	Annie	" "	F	Daughter	S	Jan	1901	7	England	1906		English	Canadian	Anglican	none																10	yes	yes	E.								25
26	144	152	Ifsiko, George	297 "	M	Head	M	Sept	1884	26	Austria	1903	1907	Polish	Canadian	R. Catholic	Labourer		50	yes	Railway	52		60	720								yes	yes	Polish								26
27		"	Mary	" "	F	Wife	M	Nov.	1886	24	Austria	1905		Polish	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	Polish								27
28		"	Mabel	" "	M	Son	S	Jan	1911	0	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none																no	no								28
29		"	Hatel	" "	F	Daughter	S	Aug	1908	1	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none																no	no								29
30	150	153	Hiart, Christian	291 "	M	Head	M	Feb	1876	44	Russia (Fin)	1902	1905	Russian	Canadian	Lutheran	Labourer		3	yes	Railway	52		60	600								no	no	Finnish								30
31		"	Minnie	" "	F	Wife	M	Jan	1876	34	Russia (Fin)	1902		Russian	Canadian	Lutheran	none																no	no	Finnish								31
32		"	Rudolph	" "	M	Son	S	Sept	1891	19	Russia (Fin)	1902		Russian	Canadian	Lutheran	Steamfitter		22	yes	Steamfitting	52		60	780	25							no	no	Finnish								32
33		"	Charles	" "	M	Son	S	Sept	1893	17	Russia (Fin)	1902	1910	Russian	Canadian	Lutheran	Spring maker			yes	Mattress Factory	52		60	900	20							no	no	Finnish								33
34		"	Alex	" "	M	Son	S	Sept	1899	11	Russia (Fin)	1902	1910	Russian	Canadian	Lutheran	none																10	yes	yes	E.								34
35		"	Nels	" "	M	Son	S	Dec	1900	10	Manitoba			Russian	Canadian	Lutheran	none																10	yes	yes	Finnish								35
36		"	Harold	" "	M	Son	S	April	1907	2	Manitoba			German	Canadian	Lutheran	none																no	no								36
37		"	Amanda	" "	F	Daughter	S	Mar	1895	16	Germany	1906	1910	German	Canadian	Lutheran	Biscuit maker			yes	Biscuit Factory	52		54	700								yes	yes	German								37
38	151	154	"	" "	F	Daughter	S	July	1904	6	Manitoba			German	Canadian	Lutheran	none																no	no								38
39	157	154	O'neill, James W.	279 "	M	Head	M	Feb	1868	43	O.			Irish	Canadian	Methodist	Foreman		5	yes	Contractor	50		54	1400								yes	yes	E.								39
40		"	Harriett	" "	F	Wife	M	Sept	1880	30	O.			Irish	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E.								40
41		"	Ada L.	" "	F	Daughter	S	May	1907	4	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	none																no	no								41
42		Harpurey, Katherine	" "	F	Mother-in-law	W	Nov.	1851	59	O.			Irish	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E.								42
43		Patton, Nancy	" "	F	Visitor	M	May	1839	72	O.			Irish	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E.								43
44	152	155	Mason, Clifton W.	213 "	M	Head	M	June	1871	39	O.			Irish	Canadian	Methodist	Minister			yes	Church	48		60	1200		2000	39	60				yes	yes	E.								44
45		"	Adelaide E.	" "	F	Wife	M	Nov.	1871	39	O.			Irish	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E.								45
46		"	George E.	" "	M	Son	S	July	1901	9	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	none																no	no								46
47		McIntosh, Mary	" "	F	Father-in-law	W	July	1839	72	Scotland	1846		Scotch	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E.								47 June 2
48	153	156	Montagy, George	185 Gilbert	M	Head	M	May	1874	37	Macedonia	1901	1911	Greek	Canadian	Roman Catholic	none																yes	yes	E.								48
49	160	158	" Matilda	" "	F	Wife	M	June	1881	29	England	1880		English	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	E.								49
50	160	158	Magal, Frank	185 Gilbert	M	Head	M	Aug	1880	33	Austria	1906		Austrian	Austrian	R. Catholic	Waiter		2-6-0	yes	Hotel	52		60	480								yes	yes	Austrian								50

5500 146